REPUBLIQUE DU TCHAD Unité – Travail – Progrès
--*-*-*
PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE
--*-*-*
PRIMATURE
--*-*-*
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE
--*-*-*

VISA : SGG

بمهورية تشاد وحدة - عمل - تقدم
--*-*-*
رئاسة الجمهورية
--*-*-*
رئاسة الوزراء
--*-*-*
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والتكوين المهني
--*-*-*

تأشيرة: أ ع ح

DECRET N° 1473 /PR/PM/MESRSFP/2025
Portant création d'un Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE, CHEF DE L'ETAT, PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Vu la Constitution ;

Vu la Loi N°16/PR/2006 du 13 mars 2006 portant orientation du Système éducatif tchadien ;

Vu la Loi N° 016/CNT/2024 du 17 septembre 2024 portant règles générales de création et statuts des établissements publics ;

Vu le Décret N°0064/PR/2025 du 04 février 2025 portant nomination d'un Premier ministre, Chef du Gouvernement ;

Vu le Décret N°0065/PR/PM/2025 du 06 février 2025, portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu le Décret N°0112/PR/PM/2025 du 27 février 2025 portant rectificatif du Décret N°0065/PR/PM/2025 du 06 février 2025 portant nomination des membres du Gouvernement ;

Vu le Décret N°0030/PR/PM/2024 du 26 juin 2024 portant Structure générale du Gouvernement et attributions de ses membres ;

Vu le Décret N°0443/PR/MESRSFP/2024 du 30 aout 2024 portant organigramme du ministère de l'Enseignement supérieur, de la recherche scientifique et de la formation professionnelle ;

Vu le Décret N°1630/PR/PM/MESRSFP/SEESRSFP/SG/11 du 13 avril 2011 portant Institution du système Licence, Master, Doctorat (LMD) dans l'Enseignement supérieur au Tchad ;

مرسوم رقم 1473 /ر ج/رو/وت ع ب ع ت م/ 2025
يقضي بإنشاء معهد وطني عال للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري

إنّ رئيس الجمهورية،
رأس الدولة،
رئيس مجلس الوزراء؛

بناءً على الدستور؛

بناءً على القانون رقم 16/ر ج/2006 الصادر في 13 مارس 2006، القاضي بتوجيه النظام التربوي التشادي؛

بناءً على القانون رقم 016/م و ا/2024 الصادر في 17 سبتمبر 2024، القاضي بالقواعد العامة للإنشاء والنظم الأساسية للمؤسسات العامة؛

بناءً على المرسوم رقم 0064/رج/2025 الصادر في 04 فبراير 2025، القاضي بتعيين رئيس الوزراء، رئيساً للحكومة؛

بناءً على المرسوم رقم 0065/ر ج/رو/2025 الصادر في 06 فبراير 2025، القاضي بتعيين أعضاء الحكومة؛

بناءً على المرسوم رقم 0112/ر ج/رو/2025 الصادر في 27 فبراير 2025، القاضي بتعديل المرسوم رقم 0065/ر ج/رو/2025 الصادر في 06 فبراير 2025، القاضي بتعيين أعضاء الحكومة؛

بناءً على المرسوم رقم 0030/ر ج/ر و/2024، الصادر في 26 يونيو 2024 القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها؛

بناءً على المرسوم رقم 0443/ر ج/رو/وت ع ب ع ت م/2024 الصادر في 30 أغسطس 2024، القاضي بتنظيم وسير عمل وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والتكوين المهني؛

بناءً على المرسوم رقم 1630/ر ج/رو/وت ع ب ع ت م/أ ع/11 الصادر في 13 أبريل 2011، القاضي بتأسيس نظام الليسانس والماستر والدكتوراه (ل م د) في مؤسسات التعليم العالي في تشاد؛

Sur proposition du Ministre d'Etat, ministre de l'Enseignement supérieur, de la recherche scientifique et de la formation professionnelle ;

باقتراح من وزير الدولة، وزير التعليم العالي والبحث العلمي والتكوين المهني؛

Le Conseil des ministres consulté à domicile le 10 décembre 2024 ;

وبعد استشارة مجلس الوزراء بتاريخ 10 ديسمبر 2024؛

DECRETE :

يصدر المرسوم:

Article 1er : Il est créé un établissement d'enseignement supérieur et de recherche scientifique dénommé : « **Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory** », en abrégé INSTESAM.

المادة الاولى: تُنشأ مؤسسة للتعليم العالي والبحث العلمي تسمى بـ "**المعهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري**"، والمختصرة بـ "INSTESAM".

Article 2 : L'Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory est un établissement public à caractère scientifique, culturel et technique, chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique.

المادة 2: المعهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري هو مؤسسة عامة ذات طابع علمي وثقافي وتقني، مكلفة بالتعليم العالي والبحث العلمي.

Article 3 : L'Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory est doté de la personnalité morale et de l'autonomie administrative et financière.

Son siège est fixé à Massakory.

المادة 3: يتمتع المعهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري بالشخصية الاعتبارية والاستقلال الإداري والمالي. ومقره في مدينة مساكوري.

Article 4 : L'Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory est placé sous la tutelle du Ministère en charge de l'Enseignement supérieur.

المادة 4: يخضع المعهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري لإشراف الوزارة المكلفة بالتعليم العالي.

Article 5 : L'Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory a pour missions d'assurer :

- la formation initiale et continue ;
- la formation à la recherche ;
- la recherche scientifique et la valorisation des résultats ;
- la diffusion de la culture et l'information scientifiques et techniques.

المادة 5: تتمثل مهمة بالمعهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري في ضمان:

- التكوين الأولي والمستمر؛
- التدريب على البحث؛
- البحث العلمي وتقييم نتائجه؛
- نشر الثقافة والمعلومات العلمية والفنية.

Article 6 : L'Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory est administré par un Conseil d'Administration.

Il est dirigé par un Directeur général nommé par décret pris en Conseil des ministres.

المادة 6: يُدار المعهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري بواسطة مجلس إدارة.

ويرأسه مدير عام يعين بمرسوم يُتخذ في مجلس الوزراء.

Article 7 : le Conseil d'Administration est l'organe suprême.

المادة 7: مجلس الإدارة هو الهيئة العليا.

Son rôle et ses missions sont ceux définis par la Loi N° 016/CNT/2024 du 17 septembre 2024 portant règles générales de création et statuts des établissements publics.

Article 8 : Le Conseil d'administration de l'Université est composé de onze (11) membres, répartis comme suit :

Président et Vice-président : deux cadres nommés par le Ministre Chargé de l'enseignement supérieur ;

Membres :

1. un (1) représentant de l'Académie de l'Éducation nationale concernée ;
2. un (1) représentant du Conseil provincial abritant l'Université ;
3. un (1) représentant du Conseil communal abritant l'Université ;
4. un (1) représentant du Ministère en charge de l'Enseignement supérieur ;
5. un (1) représentant du Secrétariat général du Gouvernement ;
6. un (1) représentant du Ministère en charge des Finances ;
7. un (1) représentant des syndicats des Enseignants et Chercheurs du supérieur ;
8. un (1) représentant du personnel de l'Institut ;
9. un (1) représentant des étudiants.

Le Directeur général de l'Institut assure le secrétariat du Conseil d'administration.

Article 9 : La liste des membres du Conseil d'administration est entérinée par arrêté du Ministre Chargé de l'Enseignement supérieur.

La durée du mandat des membres du Conseil d'administration est de trois (3) ans renouvelable.

Article 10 : Le Conseil d'administration se réunit, sur convocation de son Président, deux (2) fois par an. La convocation est de droit si elle est demandée par un ministre de tutelle ou par la moitié au moins des membres sur un ordre du jour déterminé.

Article 11 : La fonction de membre du Conseil d'administration est gratuite. Toutefois, lors de ses sessions, l'Institut peut rembourser les frais de déplacement et de séjour aux membres ayant effectivement assisté.

ويحدد دورها ومهامها القانون رقم 016/م و ا/2024 الصادر في 17 سبتمبر 2024 القاضي بالقواعد العامة لإنشاء المؤسسات العامة ونظمها الأساسية.

المادة 8: يتكون مجلس إدارة الجامعة من أحد عشر (11) عضواً موزعين على النحو التالي:

الرئيس ونائب الرئيس: اثنان من الكوادر يعينهما الوزير المكلف بالتعليم العالي؛

الأعضاء:

1. ممثل واحد لأكاديمية التربية الوطنية المعنية؛
2. ممثل واحد للمجلس الولائي المستضيف للجامعة؛
3. ممثل واحد للمجلس البلدي الذي تقع فيه الجامعة؛
4. ممثل واحد للوزارة المكلفة بالتعليم العالي؛
5. ممثل واحد للأمانة العامة للحكومة؛
6. ممثل واحد للوزارة المكلفة بالمالية؛
7. ممثل واحد لنقابات أساتذة التعليم العالي والباحثين؛
8. ممثل واحد لموظفي المعهد؛
9. ممثل واحد للطلاب.

يتولى المدير العام للمعهد سكرتارية مجلس الإدارة.

المادة 9: يتم إقرار قائمة أعضاء مجلس الإدارة بقرار من الوزير المكلف بالتعليم العالي.

ومدة عضوية أعضاء مجلس الإدارة هي ثلاث (3) سنوات قابلة للتجديد.

المادة 10: يجتمع مجلس الإدارة بدعوة من رئيسه مرتين (2) في السنة. ويكون الاجتماع قانونياً إذا طلب ذلك الوزير المشرف أو نصف الأعضاء على الأقل، بناءً على جدول أعمال محدد.

المادة 11: خدمة عضو مجلس الإدارة مجانية. ومع ذلك، يجوز للمعهد خلال جلساتها دفع نفقات السفر والإقامة للأعضاء الذين حضروا فعلياً.

Article 12 : L'organisation et les modalités de fonctionnement de l'Institut national supérieur des sciences et techniques de la santé de Massakory sont fixées par un texte spécifique.

Article 13 : Le Ministre Chargé de l'Enseignement supérieur et le Ministre Chargé des Finances sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent décret qui prend effet pour compter de la date de signature, sera enregistré et publié au Journal officiel de République.

N'Djaména, le 17 juillet 2025

المادة 12: يُحدد تنظيمَ وإجراءاتِ تشغيل عهد الوطني العالي للعلوم والتقنيات الصحية بمساكوري بنص خاص.

المادة 13: على كلٍّ من الوزير المكلف بالتعليم العالي والوزير المكلف بالمالية، كلٌّ حسب اختصاصه، تطبيق هذا المرسوم الذي يدخل حيز التنفيذ من تاريخ توقيعه ويسجل وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

أنجمينا، بتاريخ

Maréchal MAHAMAT IDRISS DEBY ITNO
المشير محمد إدريس ديبي إتنو

Par le Président de la République, عن رئيس الجمهورية،
Le Premier ministre, Chef de Gouvernement
رئيس الوزراء، رئيس الحكومة

Amb. ALLAMAYE HALINA السفير ألاماي هالينا
Le Ministre d'Etat, Ministre des Finances, du budget, de l'économie, du plan et de la coopération internationale
وزير الدولة وزير المالية والميزانية والاقتصاد والتخطيط والتعاون الدولي

TAHIR HAMID NGUILIN طاهر حامد انقيلين
Le Ministre d'Etat, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la recherche scientifique et de la formation professionnelle
وزير الدولة، وزير التعليم العالي، البحث العلمي والتكوين المهني

TOM ERDIMI توم إيرديمي